

YANSHUF Hebrew -English Dictionary * Issue No. 177

* www.hebrewtoday.com מילון ינשוף, דו-שבועון לחדשות מהארץ ומהעולם

המטוס הארוך ביותר בעולם	threw (f) - הטילה	issue - גיליון	<u>עמוד 1</u>
airplane - מטוס	dangerous (f) - מסוכנות	family (of) - משפחה	למרות האסון ביפן...
longest - ארוך ביותר	to use - להשתמש	strengthen - מחזק	למרות - despite
presented (f) - הציגה	produce (f, pl) - מייצרות	encourages - מעודד	tragedy - אסון
airline - חברת תעופה	clean (f) - נקייה	we will see - נראה	calling (pl) - קוראים
travelers - נוסעים	without - בלי	we forgot - שכחנו	to establish - להקים
to carry - לשאת	smoke - עשן	boring (pl) - משעממים	power stations - תחנות כוח
advantages - יתרונות	pollution - זיהום	quote - ציטוט	nuclear (f, pl) - גרעיניות
gas - דלק	practically - למעשה	editors (of) - עורכי	worry (f, pl) - מודאגות
quiet - שקט	friendly (f, pl) - ידידותיות	nightmare - סיוט	security, sureness - בטחיות
relative (f) - יחסית	environment - סביבה	preferable (pl) - עדיפים	dangers - סכנות
sold (f) - מכרה	coal - פחם	tense (pl) - מתוחים	clean (f) - נקייה
tens, several - עשרות	were injured - נפגעו	hope (pl) - מקווים	safe (f) - בטוחה
	are found (f, pl) - נמצאות	will call (f) - תתקשר	איכות סביבה - environment
<u>עמוד 4</u>	advanced (f, pl) - משוכללות	advertisement - פרסומת	
מדענים קוראים להקים...	safer (f, pl) - בטוחות יותר	מפעל הפיס - Israel Lottery	<u>שיא טיסות לישראל</u>
למרות - despite	to let go - להשתחרר	successful (f) - מוצלחת	שיא - record
tragedy - אסון	not justified - לא מוצדק	tickets - כרטיסים	אלפי - thousands (of)
scientists - מדענים	polluted - מזהם	movie - סרט	הגיעו - arrived (pl)
calling (pl) - קוראים	less - פחות	אנושי - human	לקראת - towards
stations - תחנות		קטגוריות - categories	בתי המלון - hotel
power - כוח	<u>עמוד 3</u>	ceremony - טקס	נשארו - remained (pl)
nuclear (f, pl) - גרעיניות	אירופה זוכרת את השואה	prizes (of) - פרסי	פנויים - free (pl)
government - ממשלה	remember (f) - זוכרת	succeeded (pl) - הצליחו	
to set up - להקים	Holocaust - שואה	להראות - to show	<u>שביל ישראל לאופניים</u>
cleaner (f, pl) - נקיות יותר	איחוד - union	בעיות - problems	שביל - trail
safer (f, pl) - בטוחות יותר	אתר - site	עובדים - workers	אופניים - bicycle
expert - מומחה	מיוחד - special	זרים - foreign	מסלול - path, trail
radiation - קרינה	נושא - subject	יוצרים - create (pl)	הליכה - walking
ministry - משרד	יפרסמו - will advertise (pl)	מגיע להם - they deserve	ארוך - long
environment - איכות סביבה	כמו כן - in addition		חצה - cross
agree (pl) - מסכימים	documents - מסמכים	<u>משולחן העורך</u>	צפון - north
pollute (f, pl) - מזהמות	connected (pl) - קשורים	תחנות - stations	דרומה - to the south
frightening - מפחיד	show (f) - מראה	כוח - power	קטע - piece
to worry - לחשוש	קרה - happened	nuclear (f, pl) - גרעיניות	משרד - ministry
modern (f, pl) - מודרניות		בעקבות - following	תיירות - tourism
מדי - too	<u>הישראלים פעילים מאוד...</u>	tragedy - אסון	אפשרויות - possibilities
need - צורך	are active (pl) - פעילים	התנגדות - opposition	טיולים - hikes
decision - החלטה	סקר - survey	שימוש - use	
	are found (pl) - נמצאים	זכרים - remember (pl)	<u>עמוד 2</u>
כמה עובדות על ישראל	גלישה - surfing	מבוגרים - adults	קוראים כותבים
לקראת - toward		bombs (of) - פצצות	קראתי - I read

מקבל - receive
מחירים - prices
נמוכים (pl) - low
will suggest (f, pl) - תציע

כועסים (pl) - angry
נהרס - destroyed
להפסיק - to stop
להציל - to save

מקצועי (of) - professions
נגן - player
בחנם - for free
אתר - site

יום - day
עצמאות - Independence
אנו - we
מביאים (pl) - bring
כמה - several

הסוד של החומה הסינית

secret - תוד
חומה - wall
מבנים - buildings
חוקרים (pl) - researchers
חיפשו (pl) - searched
מתפורקת (f) - fall apart
מלט - cement
חיבר - connected
בצורה - in the way
חזקה (f) - strong
אורז - rice
בנאים - builders
ערבבו (pl) - mixed
דביק - sticky
קמח - flour
ארמונות - palaces

עמוד 7

לחיות שנה שלמה בחינם

לחיות - to live
שנה שלמה - whole year
עבדה (f) - worked
קבועה (f) - regular
משכורת - salary
פיטרו - fired (pl)
בעל הבית - owner
העלה - raised
שכר דירה - rent
נמאס - is fed up
לרדוף - to chase
להתקיים - to live, exist
תמצא (f) - will find
זבל - garbage
ברכה - choice
אספה (f) - gathered
פחי אשפה - garbage cans
התביישתי - I was
embarrassed
התייחסו - treated
קיימת (f) - exists

עמוד 6

מה אומרת טביעת האצבע...

טביעת אצבע - fingerprint
להחליט - to decide
מתאים - fitting
טוענים (pl) - claim
תשובה - answer
עובר - fetus
בטן - belly
מוח - brain
מתעצב - is formed
המציאה (f) - invented
שיטה - method
אצבעות - fingers
מקבלות (f, pl) - receive
צורה - shape
התאמה - fit
הקימה (f) - set up
מכון (of) - institute
אבחון - diagnosis
מתלבטים (pl) - uncertain
לגבי - about
עתיד - future
מדעית (f) - scientific
מתנגדים (pl) - oppose
לסמוך - to depend

חדש: אנשים יטוּסוּ בעמידה

יטוּסוּ (pl) - will fly
עמידה - standing
חברת תעופה - airline
מציעה (f) - suggest
כרטיסי (of) - tickets
במקום - instead
מושבים - seats
חגורות - belts
מתכננים (pl) - planning
לדרוש - to demand
שימוש - use
שירותים - bathroom
נוסע - traveler

החרדונים ניצחו

חרדונים - lizards
ניצחו - won
משרד - ministry
תחבורה - transportation
משנים (pl) - change
מסלול - trail
כביש - road
לעבור - to cross
מקום - place
קבוצה - group
הוחלט - was decided
ייסלל - will pave
לפגוע - to harm
טבע - nature
חברה - company
הגנת (of) - defense
שמחים (pl) - happy
להקים - to establish
שמורת - preserve

למה האגם בגולן מתייבש?

אגם - lake
מתייבש - dry out
ברכת (of) - pool
נחשבת (f) - considered
אתר - site
טבע - nature
מיוחד במינו - one of a kind
נמצא - is found
הרים - mountains
הר געש - volcano
התמלא - was filled
תקופה - era
התייבש - dried out
לגמרי - totally
דגים - fish
בעיקר - mostly
חברת (of) - company
שואבה (f) - pumped
תושבים - residents

עמוד 5

מטיילים בירושלים בלי מדריך

מטיילים (pl) - touring
בלי - without
מדריך - guide
לפעמים - sometimes
מגיעים (pl) - arrive
לבד - alone
עיריית (of) - municipality
יצרו - created, made (pl)
סדרה - series
מסלולי (of) - trails
מורידים (pl) - download
קובצי (of) - files
שמע - audio
מסבירים (pl) - explain
מעניינים (pl) - interesting
פתרון - solution
ידע - knowledge

reality - מציאות
changed - השתנה
differently - אחרת
תנינים נגד שקנאים
alligators - תנינים
against - נגד
pelicans - שקנאים
people who raise - מגדלי
fish - דגים
problem - בעיה
flocks - להקות
recently - לאחרונה
solution - פתרון
original - מקורי
dolls - בובות
pools - ברכות
move (pl) - מזיזים
are scared (pl) - מפחדים
move away (pl) - מתרחקים
will solve (pl) - יפתרו
finally - סוף-סוף

עמוד 11

מוסלמים הצילו יהודים בשואה
saved (pl) - הצילו
north - צפון
chased (pl) - רדפו
executed (pl) - הוציאו להורג
become clear - מתברר
hid - הסתיר
must (f) - צריכה
to thank - להודות
studied - חקר
help - עזרה
request - מבקש
Righteous - חסיד אומות העולם
Gentiles
פתגמים, ניבים...
shines (f) - זרחת
the same - אותה
sun - שמש
part - חלק
proverb - פתגם
the opposite - ההפך

arrange (f) - עורכת
events - אירועים
on the occasion - לרגל
victory - ניצחון
represent - מייצג
settlement, town - יישוב
מוכר הגלידה מאפגניסטן
seller - מוכר
ice cream - גלידה
poor (f) - ענייה
to make a living - להתפרנס
luck - מזל
business - עסק
bicycle - אופנוע
despite - למרות
simple (pl) - פשוטים
address - כתובת

עמוד 10

הרב, העני והעז

poor - עני
goat - עז
family - משפחה
his wife - אישתו
mattresses - מזרנים
kitchen - מטבח
hallway - מסדרון
to go around - להסתובב
late - מאוחר
to walk on - לדרוך
idea - עצה
crowded - צפוף
hardly - בקושי
to breath - לנשום
bring in - הכניס
in surprise - בתמיהה
you will thank - תודה
situation - מצב
is dirtying (f) - מלכלכת
happening - קורה
to describe - לתאר
cry (pl) - בוכים
spacious - מרווח
dependent - תלוי
look - מסתכל

symbolize (pl) - מסמלים
wealth - עושר
as - כפי
use (pl) - משתמשים
colorful (pl) - צבעוניים
למכירה: עיט נדיר
for sale - למכירה
eagle/vulture - עיט
rare - נדיר
lovers (of) - חובבי
between us - בינינו
surely - בוודאי
fight (pl) - נאבקים
will disappear (f) - תיעלם
laws - חוקים
protection - הגנה
catch (pl) - תופסים
cause (pl) - גורמים

אליפות העולם בקשירת טורבן

championship - אליפות
tying (of) - קשירת
origin - מקור
religion - דת
men - גברים
wear (headwear) - חבשיים
elegant (pl) - מהודרים
tie (pl) - קשורים
shape - צורה
special (f) - מיוחדת
exist (f, pl) - מתקיימת
become clear - מתברר
strips - רצועות
to circle - לסובב
culture - תרבות
organize (pl) - מארגנים

100 איש צועדים עם דגל אחד

march (pl) - צועדים
Siberia - סיביר
part - חלק
northern - צפוני
distant - מרוחק
relatively - יחסית
to strengthen - לחזק

restaurants - מסעדות
throw (pl) - זורקים
to search - לחפש
discovered (f) - גילתה
season - עונה
clothes - בגדים
period - תקופה
homeless - חסרי בית
people
discarded (pl) - עזובים
thanks to them - בזכותם
I dealt (with) - הסתדרתי
famous (f) - מפורסמת
waste - בזבוז
environment - סביבה
society - חברה
economical (f) - חסכנית
considerate (f) - מתחשבת
criticism - ביקורת
sales - מכירות
calmer - רגועים יותר

של מי היצירות האלה?

works of art - יצירות
in the course of - במהלך
world war - מלחמת העולם
stole (pl) - גנבו
tens, several - עשרות
thousand - אלפי
art - אומנות
expensive (pl) - יקרות
search (f) - מחפשת
owner - בעלים
presents (f) - מציגה
to identify - לזהות
belongs (f) - שייכות
unfortunately - לצערנו
were killed - נהרגו
inheritors - יורשים

עמוד 8

שטיחים של פרחים

carpets - שטיחים
procession - תהלוכה
decorate (pl) - מקשטים
people (of) - אנשי

להתפורר - to fall apart
עורכת - arranges (f)
עיריית - municipality (of)
תחרות - competition
עיצוב - design
להפוך - to turn
עיר - city
בין-לאומית - international (f)
פינה - corner
לשפץ - to remodel
משתתפים - participants
מאפשרת - allows (f)
חלק - part
בשבילנו - for us
הזדמנות - opportunity
מקצועית - professional (f)
מאמינים - believe (pl)
הצעות - proposals
מקוריות - original (f, pl)
יתאימו - will fit (pl)
רוח - spirit

מוזאון למשאיות

משאיות - trucks
חברת - company (of)
תובלה - transportation
רחבי - throughout
הארץ - the country
פתחה - opened (f)

בעולם קונים דודי שמש...

עולם - world
קונים - buy (pl)
דודי שמש - solar heater
משתמשים - use (pl)
חימום - heating
מוכרת - sell (f)

מדינות - countries

שונות - different (f, pl)

חוסכים - save (pl)

בזכות - thanks (to)

חברת - company (of)

עוברים - move (pl)

צעיר - young
הספיק - managed
סיפורי - stories (of)
הצלחה - success
מתכנן - plans
סרט - movie
נעשה - was made
מועמד - candidate
פרסי - prizes (of)

הפתעה מתוקה מאוד

הפתעה - surprise
מתוקה - sweet (f)
נכנסה - entered (f)
אתר - site
סוג - type
ידעה - knew (f)
ידפקו - will knock (pl)
ביתה - her home
מתנה - gift
גולש - surf
מסבירים - explain (pl)
הזמינה - invited (f)
חברותיה - her friends

צלם הרקב הטוב בישראל

צלם - photographer
רקב - car
נחשב - considered
מגיע - arrives
תחרות - competition
גלגלים - wheels
לתפוס - to catch
זווית - angle
רוקב - rider
אופנוע - motorcycle
נוסע - passenger

עמוד 16

המגדלור הישן מחכה לשינוי

מגדלור - lighthouse
מחכה - waits
שינוי - change
נמל - port
טיפל - cared
החל - started

איראן: נגיע לאולימפיאדה

נגיע - we will arrive
הודיעו - informed (pl)
בכל זאת - nevertheless
ישתתפו - will participate (pl)
סמל - symbol
דומה - resembles
גזעני - racist
סיבה - reason
טיפשית - stupid (f)
ראש ממשלת - prime minister (of)

נעלי ספורט למען...

נעלי - shoes (of)
למען - for
איכות סביבה - environment
מתישנות - old (f, pl)
בדרך כלל - mostly
זורקים - throw (pl)
זבל - garbage
מזבלות - garbage dumps
מתכלות - decompose (f, pl)
מזיקות - harm (f, pl)
מיוצרות - are produced (f, pl)
חומרים - materials
מתכלים - decompose (pl)
קוברים - bury (pl)
אדמה - earth
יתפרקו - will call apart (pl)
ידשנו - will fertilize (pl)
חלק - part
סוליות - soles
ממציאים - invent (pl)
זרעים - seeds
יתפוררו - will fall apart
ינבטו - will sprout
צמחים - plants
כדור הארץ - Planet Earth

עמוד 13

חדש: קומיקס על מייסד...

מייסד - founder
נושא - subject
יצר - created
שינה - changed
בחור - guy

אחרת - other (f)
כאשר - when
צריכים - must (pl)
לזכור - to remember
אפשרויות - options
קצר ולעניין...
תמנון - octopus
גדול ביותר - bigger
נתפס - caught
שקל - weighed
זרועות - limbs
להכין - to prepare
נדרשים - required (pl)
לפחות - at least
פרי - fruit
ריאות - lungs
שואפות - aim for (f, pl)
ציפורים - birds
נוודות - wander (f, pl)
חולצה - shirt
גמר - final
גביע - cup
נמכרה - sold (f)

עמוד 12

מכבי תל-אביב שחקה...

שיחקה - played (f)
לאחרונה - recently
קבוצת - team (of)
כדורסל - basketball
נשמע - sounds
מוזר - strange
נגד - against
נבחרת - team
תיכון - high school
במסגרת - in the framework
פעילות - activity
במהלך - in the course of
מאמנים - coaches (pl)
מקצוענים - professionals
ניצחה - won (f)
הפרש - difference
כמובן - obviously
התלהבו - became excited (pl)
ענק - giant